

## Zmluva o audite

uzavretá v súlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

### Zmluvné strany

- 1. Objednávateľ**                      **Obec Dubovica**  
zastúpený:                              Bystrík Hudák, starosta  
sídlo:                                      082 71 Dubovica 190  
IČO:                                        326 992  
DIČ:                                        2020711440  
bankové spojenie:                    Slovenská sporiteľňa  
číslo účtu:                                0502166174/0900

(ďalej len „objednávateľ“)

OBECNÝ ÚRAD DUBOVICA	
Došlo dňa: 7.8.2014	Vybavuje: [podpis]
Č. spisu: 499/2014	Reg. značka:
Prílohy:	Lehota uloženia:

- 2. Audítor**                                **AUDANA AUDIT, s.r.o.**  
zastúpený:                                Ing. Daniela Bernátová  
sídlo:                                        Svätoplukova 12, 080 01 Prešov  
IČO:                                        316 922 49  
DIČ:                                        SK 2020519754  
bankové spojenie:                    ČSOB, a.s.  
číslo účtu:                                4007938622/7500

(ďalej len „audítor“)

### Čl. I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok audítora, že v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vykoná pre objednávateľa audit a záväzok objednávateľa za riadne a včas vykonaný audit zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú odplatu.
2. V rámci auditu vykonávaného podľa tejto zmluvy sa audítor zaväzuje overiť:
  - a) individuálnu účtovnú závierku objednávateľa za rok 2013,
  - b) konsolidovanú účtovnú závierku objednávateľa za rok 2013,
  - c) overenie súladu výročnej správy s účtovnou závierkou za rok 2013
  - d) overenie hospodárenia mesta podľa jeho rozpočtu na rok 2013

### Čl. II. Vykonávanie auditu

1. Audítor je povinný vykonávať audit v súlade so zákonom č. 540/2007 Z. z o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.
2. Výkon auditu:
  - 2.1.: individuálnej účtovnej závierky a overenia hospodárenia mesta je rozdelený do troch etáp:
    - a) 1. etapa - plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy (7.1.2014)
    - b) 2. etapa - vykonanie auditu, (od 10.1. -28.1.2014)
    - c) 3. etapa - vypracovanie správy audítora (31.3.2014).
  - 2.2. konsolidovanej účtovnej závierky vrátane vydania správy z overenia konsolidovanej účtovnej závierky bude ukončený k 15.8.2014.
3. Audítor vykoná audit podľa dohodnutého plánu auditu. Postup vykonávania auditu individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky objednávateľa je za objednávateľa oprávnený prerokúvať s audítorom starosta Obce Dubovica a ekonómka Obce Dubovica.

4. Rokovania podľa bodu 3 tohto článku sa uskutočnia pri začatí vykonávania auditu individuálnej účtovnej závierky a pred skončením III. etapy auditu tejto účtovnej závierky. Rokovania ohľadom konsolidovanej účtovnej závierky sa uskutočnia pri začatí auditu a pred vydaním správy audítora.
5. Poskytovanie požadovaných dokladov a iných dokumentov, informácií a vysvetlení audítorovi a koordináciu prác pri audite individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky a pri overovaní súladu výročnej správy s účtovnou závierkou objednávateľa je oprávnený zabezpečiť a prerokúvať s audítorom ekonómka obce.
6. Objednávateľ poskytne audítorovi vyhlásenie zodpovednosti za správne vykázanie výsledkov hospodárenia a zostavenie účtovnej závierky (individuálnej a konsolidovanej) za auditovaný rok v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tiež poskytne vyhlásenie aj k výročnej správe. Prípadné vyhlásenia k iným veciam, ktoré vyplývajú pri audite, len ak o to audítor požiada.
7. O výsledkoch vykonaného auditu vypracuje audítor písomnú správu audítora v súlade s § 23 zákona č. 540/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov v troch rovnopisoch.
8. Audítor je povinný odovzdať objednávateľovi príslušné správy audítora v týchto termínoch:
  - a) do 24.03.2014 kalendárneho roka správu audítora z overenia individuálnej účtovnej závierky objednávateľa za predchádzajúci kalendárny rok 2013
  - b) do 15.08.2014 správu audítora z overenia konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2013
  - c) do 30.9.2014 kalendárneho roka dodatok správy nezávislého audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou.

### Čl. III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Audítor je povinný vykonávať audit s odbornou starostlivosťou a nestrannosťou.
2. Audítor sa zaväzuje navrhovať a vykonať testy tak, aby v primeranej miere zaručovali zistenie prípadných nezrovnalostí v účtovných výkazoch vzniknutých nesprávne uvedenými údajmi; nezaväzuje to však audítora vykonať detailné testy všetkých operácií tak, aby boli zistené všetky nezrovnalosti, ktoré môžu existovať.  
  
V prípade, že audítor v priebehu vykonávania auditu zistí závažnejšie nedostatky vo vedení účtovníctva alebo pri vypracovaní účtovných výkazov, je povinný o týchto zisteniach ihneď informovať ekonóma obce a starostu obce.
3. Audítor je povinný zachovávať dôvernosť a mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvie v súvislosti s výkonom auditu. Súčasne vyhlasuje, že nie sú mu známe žiadne skutočnosti, ktoré by mu bránili vykonať audit nezávisle.
4. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť audítorovi:
  - a) prístup k účtovným knihám, účtom a dokumentom, o ktorých audítor usúdi, že sú pre vykonanie auditu významné, vrátane informácií, vysvetlení a vyhlásení zodpovedných zamestnancov
  - b) vstup do príslušných priestorov a prístup ku všetkým jeho aktívam z dôvodu overenia fyzickej existencie účtovne vykazovaných hodnôt, ktoré sú predmetom vykonania auditu,
  - c) zodpovedajúce priestory potrebné pre výkon auditu.
6. V súvislosti so zavedením Medzinárodného štandardu na kontrolu kvality ISQC 1 do praxe Slovenskou komorou audítorov (SKAU), ktorý sa zaoberá zodpovednosťou audítora za systém kontroly kvality pre audity a previerky finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby, je povinný každý audítor bez rozdielu veľkostných a prevádzkových kritérií si zabezpečiť previerku kontroly kvality svojej práce na príslušnej zákazke iným audítorom. Za tým účelom dáva objednávateľ týmto súhlas inému audítorovi k nahliadnutiu do dokumentácie audítora, ktorú vypracoval v súvislosti s auditom účtovných závierok objednávateľa.

#### **Čl. IV. Odplata a platobné podmienky**

1. Odplata za vykonanie auditu je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako maximálna.
2. Odplata za vykonanie auditu je zmluvnými stranami dohodnutá v cene bez DPH nasledovne:
  - a) za overenie individuálnej účtovnej závierky, hospodárenia Obce  
 a . overenie konsolidovanej účtovnej závierky 2013 .....790 EUR
  - b) za overenie súladu výročnej správy s účtovnou závierkou ..... 10 EUR

Celková odplata za vykonanie auditu je 800 € bez DPH

Celková odplata za vykonanie auditu je 960 € s DPH

(slovom: deväťstošesťdesiat EUR) .

3. Audítora je povinný vyhotoviť faktúru v dvoch rovnopisoch po ukončení prác vymedzených v bode 2a) a 2b) tejto zmluvy.. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
4. Podkladom pre vyhotovenie faktúry zo strany audítora je preberací protokol o prevzatí správy audítora a o jej prejednaní.
5. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť audítora odplatu na základe faktúr, ktoré audítora vyhotoví a doručí objednávateľovi do 7 dní od odovzdania príslušnej správy audítora objednávateľovi.
6. Lehota splatnosti faktúry je 7 dní od doručenia úplnej faktúry objednávateľovi.

#### **Článok V. Skončenie zmluvného vzťahu**

1. Zmluvný vzťah končí vydaním správ audítora na dohodnutý predmet zmluvy, najneskôr 30.9.2014.
2. Ku skončeniu zmluvného vzťahu môže dôjsť aj písomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy.
3. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán z dôvodu podstatného porušenia ustanovení tejto zmluvy. Odstúpenie musí byť písomné a jeho účinky nastanú dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.

#### **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva podlieha zverejneniu v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších zmien a doplnkov. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na webovom sídle objednávateľa.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vykonané vo forme očíslovaných písomných dodatkov, inak sú neplatné.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ nie sú touto zmluvou výslovne upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a zákona č. 540/2007 Z. z o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu v znení neskorších predpisov a ostatnými príslušnými osobitnými predpismi.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú oznamovať si navzájom všetky zmeny a doplnenia údajov dôležitých pre bezproblémové plnenie zmluvy.

5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každej zo zmluvných strán je určený jeden rovnopis. Súčasťou tejto zmluvy je aj príloha „Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky“.
6. Zmluvné strany vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, zmluvu neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, zmluvu si pozorne prečítali a jej obsahu porozumeli.

V Dubovici dňa 7.1.2014

V Prešove dňa 7.1.2014

Objednávateľ:

Audítor:



.....  
BYSTRÍK HUDÁK  
starosta

.....  
Ing. DANIELA BERNÁTOVÁ  
konateľka spoločnosti

## VŠEOBECNÉ PODMIENKY POSKYTOVANIA AUDITU (ďalej len „VPPA“)

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil štatutárny orgán objednávateľa ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá štatutárny orgán účtovnej jednotky. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov za vytvorenie a zachovávanie efektívnej vnútornej (internej) kontroly, za výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku mesta.
3. Pred koncom auditu Starosta Obce pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný audítor, Obec Dubovica dá súhlas predchádzajúcemu audítorovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu audítorovi.
5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítorom pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu objednávateľa a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite a pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s objednávatelom a auditom, sú majetkom audítora. Správa audítora vydaná v slovenskom jazyku bude pevne zviazaná trikolórou a označená pečiatkou a podpisom audítora.
6. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, audítor posúdi výročnú správu, či sú v nich zahrnuté kompletne účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou a/ alebo s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou. Audítor ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku.
7. Audítor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán objednávateľa na prerokovanie, postup auditu, dohodnuté termíny a otázky
  - a) celkový prístup a rozsah auditu
  - b) zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
  - c) výsledky auditu – úpravy na základe auditu
  - d) iné
8. Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spracovania účtovnej jednotky a rozpočtu Obce.
9. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby objednávateľ Obec Dubovica poskytovala členom auditorského tímu požadované informácie včas a presne. Objedávateľ určí pred začatím auditu jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s audítorom a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu zmluvy.
10. Objedávateľ zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov, bánk a spriaznených osôb podľa požiadaviek audítora na vlastné náklady
11. Audítor vydá záverečnú správu o overení ročnej účtovnej závierky, o overení konsolidovanej účtovnej závierky, dodatok k správe audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou, v ktorých vyjadrí svoje stanovisko.

12. Audítor uvedie v týchto správach výhrady, resp. vydá správu s podmieneným stanoviskom, pokiaľ na základe vykonaných testov identifikuje nesprávnosti, ktoré môžu podstatným spôsobom skresliť údaje v účtovnej závierke alebo pokiaľ vnútorný kontrolný systém vykazuje významné slabiny.
13. Audítor má právo vo svojej správe uviesť rozsah niektorých podstatných údajov z účtovnej závierky, ktoré z objektívnych dôvodov alebo z viny objednávateľa nebol schopný overiť.
14. Audítor je oprávnený vydať aj správu so záporným názorom, pokiaľ sú identifikované nesprávnosti takej povahy a rozsahu, že nie je možné vydať správu s podmieneným názorom audítora.
15. Pokiaľ by dôsledky obmedzenia rozsahu práce audítora boli takého rozsahu, že by nebol schopný získať potrebnú mieru istoty u prevažnej väčšiny významných položiek účtovnej závierky, audítor odmietne vydať názor na účtovnú závierku. Dôvody odmietnutia názoru vysvetlí v správe.
16. Akékoľvek stanovisko, názor, oznámenie pravdepodobnosti, predpoklad alebo odporúčanie dodané spoločnosťou AUDANA AUDIT, s.r.o. (*d'alej len vykonávateľ*) ako súčasť služieb neznamená žiadnu formu garancie, že vykonávateľ určuje alebo predpovedá budúce udalosti alebo okolnosti.
17. Objednávateľ berie na vedomie, že vykonávateľ je povinný prijať potrebné opatrenia vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu, účinných v Slovenskej republike. Objednávateľ berie na vedomie a súhlasí, že vykonávateľ je povinný v uvedenom rozsahu urobiť voči nemu úkony starostlivosti povinnej osoby a v prípade, ak vykonávateľ zistí neobvyklú obchodnú operáciu, je povinný urobiť v určenom rozsahu všetky potrebné opatrenia a oznámenia podľa príslušných právnych predpisov. Objednávateľ tiež vyhlasuje, že všetky úkony robí vo vlastnom mene. V prípade, že bude konať v mene alebo na účet tretej osoby, vždy to oznámi vykonávateľovi pred každým takýmto úkonom.
18. Aby vykonávateľ mohol poskytnúť svoje služby, objednávateľ je povinný na žiadosť vykonávateľa okamžite mu poskytnúť všetky informácie a pomoc ako aj prístup k dokumentom, ktoré má v držbe, úschove alebo pod kontrolou, ako aj styk s personálom, ktorý má objednávateľ pod kontrolou. Objednávateľ je povinný vynaložiť všetko úsilie na zabezpečenie týchto plnení, pokiaľ ich nemá u seba alebo vo svojej úschove alebo pod svojou kontrolou. Objednávateľ je povinný oznámiť vykonávateľovi akúkoľvek informáciu alebo zmenu, o ktorej sa dozvie a ktorá môže mať vzťah ku službám vykonávateľa. Objednávateľ musí poskytnúť informáciu vyžiadajú vykonávateľom za účelom splnenia povinností vykonávateľa vyplývajúcich zo zákona o praní špinavých peňazí.
19. Vykonávateľ nezodpovedá objednávateľovi za žiadnu škodu alebo stratu utrpенú objednávateľom z dôvodu jeho podvodu, skreslenia údajov, zo zadržania informácie, ktorá je podstatná pre poskytnutie služby alebo iný nedostatok, týkajúci sa takejto podstatnej informácie, či už k nemu došlo na strane objednávateľa alebo z iného informačného zdroja.
20. Vykonávateľ môže komunikovať s objednávateľom prostredníctvom elektronickej pošty. V prípade, že objednávateľ nesúhlasí s komunikáciou prostredníctvom elektronickej pošty alebo si praje, aby boli dôverné informácie prenášané prostredníctvom elektronickej pošty v zašifrovanej podobe, informuje o tom vykonávateľa písomne.
21. Audítor na základe poznatkov z auditu vydá rozšírenú informáciu, resp. vydá list vedeniu vo forme odporúčaní, ak uzná za vhodné, že je potrebné vedenie účtovnej jednotky informovať o niektorých nedostatkoch, resp. odporúčaní aj v písomnej forme.
22. Ak by objednávateľ kedykoľvek chcel prediskutovať s vykonávateľom spôsob ako zlepšiť služby, alebo ak má objednávateľ sťažnosť na ich poskytovanie, môže zatelefonovať osobe, ktorá je uvedená v zmluve.